

Ja, i Ystad

INSPIRATION OCH INFORMATION FRÅN YSTADS KOMMUN



Konst i Ystad – för alla smaker • **Ekonomin** på topp • **Nyinflyttad** och framgångsrik • **Besökare i Ystad** – därför kommer de hit • **Chefsbyte på teatern** • **Mariakyrkan** – Välkommen åter • **Ung kraft** på gång

En informationstidning från Ystads kommun

271 80 YSTAD
0411-57 70 00
kommunen@ystad.se

Ansvarig utgivare

Carl-Johan Korsås
0411-57 71 13
carl-johan.korsas@ystad.se

Redaktör

Lennart Orvarsson
Arkivbild AB
0416-161 61
lennart@arkivbild.se

Grafisk form

Lennart Orvarsson

Skribenter

Lennart Orvarsson
Olov Petersson

Fotografer

Jerker Palm
Bonny Håkansson
Lennart Orvarsson

Produktion

Arkivbild Reklam & Design
0416-161 61
info@arkivbild.se
www.arkivbild.se

Tryckeri

Ystads Centraltryckeri

© Ystads kommun



Omslagsbilden:
Konstnär Agneta Gynning
arbetar på en marmorskulptur i
sin ateljé i Löderup.



Välkomna till oss!

Hoppas alla haft en god vinter och ser fram emot en händelserik vår. I det här numret berättar vi om det ekonomiska utfallet för Ystads kommun 2004. Du får också träffa några nya ystadbor och nya företagare i kommunen.

Som du ser har tidningen också fått en ny utformning. Jag passar på att hälsa Arkivbild i Sövde välkomna som ny samarbetspartner. Tidningen trycks fortsättningsvis på Centraltryckeriet i Ystad och delas ut av de morgonpigga tidningsbärarna fyra gånger under året.

Den 1 mars höll Ystads kommunledning, tillsammans med det näringslivsråd som bildats, ett öppet möte med företagare i Ystad. Ämnet var den vision vi tillsammans arbetat fram: "Med sitt annorlunda företagsvänliga klimat och förträffliga läge är Ystad den naturliga miljön för företag och familj". Utifrån denna vision, som skall spegla ett positivt företagarklimat, närhet mellan näringsliv och kommun, Ystads centrala läge i nordeuropa samt den positiva livsmiljö som finns, har ett antal huvudpunkter formulerats i en näringslivsstrategi för Ystads kommun. Dessa är: På vilket sätt näringsliv och kommun tillsammans stöder det befintliga näringslivet, rekrytering av nya företag och främjande av nyföretagande och inflyttning samt marknadsföring av Ystad ur näringslivs- och boendeperspektiv. Strategin har sedan brutits ned till tre mål, nämligen:

- 1) Företagarna i Ystad är mycket nöjda med den kommunala servicen.
- 2) Antalet nytillkomna/nystartade företag är minst 150 per år.
- 3) Ystads befolkning ökar med minst 1 procent per år varav minst hälften utgörs av barnfamiljer.

Näringslivsråd, företagare och Ystads kommun står tillsammans bakom visionen och dess mål och har därför en gemensam syn på hur vi skall stärka och utveckla näringslivsfrågorna i Ystad. Arbetet i näringslivsrådet har präglats av ett starkt engagemang och många nya infallsvinklar. Att näringslivsråd och kommun tillsammans utarbetat denna strategi är mig veterligen ett tämligen unikt sätt att arbeta på.

Jag vill avslutningsvis hälsa vår nyanställda projektledare inom filmen och Wallanderprojektet, Karin Johansson-Mex, hjärtligt välkommen till Ystad. På henne ligger nu en stor uppgift att få den redan positiva utvecklingen för filmprojektet att bli ännu starkare. Hennes gedigna bakgrund från filmvärlden, och erfarenhet från att driva stora projekt, gör mig övertygad om att vi fått en stark kraft för detta.

Carl-Johan Korsås
Kommundirektör

Konstfullt Ystad för många smaker

Att Ystad är en kulturell kommun kan inte ha undgått många. Till påsk, när konstlivet på Österlen når sin kulmen, är Ystad späckat med konsthändelser och utställningar av alla slag. Den konstintresserade kan finna mycket spännande, såväl i blandade utställningar på museer, konsthallar och gallerier, som hemma hos enskilda konstnärer.

Ballerina, bronskulptur av Agneta Gyning.





Morpho, av David Krantz, kan ses på Ystads konstmuseum.

Vill du uppleva konst är påskhelgen i Ystadtrakten något alldeles speciellt. Det är bara att styra kosan ut på gator och vägar så dyker skylt efter skylt upp med inbjudande texter – galleri, konstutställning, keramik, konsthantverk och så vidare. Det är bara att kliva på och njuta av flödet.

I Löderup visar Agneta Gynning sina skulpturer där mjuka, kvinnliga former möter hårda material, som marmor och brons.

– Jag tänker i känslor och rörelser när jag skapar, säger Agneta. Ibland finns formen klar i huvudet, ibland växer den fram under arbetet och överraskar mig.

Att göra skulpturer i marmor tar tid. Agneta gör skisser i lera eller plastelina och tar dem med till marmorbrottet i Italien där hon är med och skapar råformen. Sen ska stenblocken fraktas hem och förädlas till de vackra former besökaren får ta del av i hennes utställningslokal.

Låt dig överraskas

När du ändå är ute på vift utanför staden, passa på att besöka alla de andra konstnärerna i sina ateljéer och hem. Några exempel: Håkan Blomkvist som också finns i Löderup, Saga Bitkover-Norman i Ingelstorp, Leif Eugen och Ida Melin i Stora Köpinge, Kerstin Rosengren i Glemminge, Boel Matzner i Hagestad radby. Titta i

ÖSKGs förteckning för mer information. Men framförallt, se dig omkring när du är ute och åker. Utställningar finns lite var stans och guldkorn kan dyka upp på de mest oväntade platser. Det finns många konstnärer även utanför ÖSKGs förteckning.

Lite utanför staden finner du också Kabusa konsthall, den gamla stärkelsefabriken, som 19 mars-17 april visar 5 finska konstnärer, bl a Carnegiepristagaren Eva Roos. Vernissage den 19 mars kl 12-17.

Lysande färger

Inne i Ystad finns Konstmuseet, som har utökade öppettider under påskhelgen, 25-28 mars kl 10-18. Konstmuseet erbjuder under perioden 12 mars-10 april en heltäckande utställning med Gittan Jönsson, en konstnär som ständigt finner nya uttrycksätt. Hennes målningar glimrar och lyser i klara färger, verkar tillkomna ur en stark lust och otålighet. De bärs av starka uttryck, av föreställningar om barndomen, nuets katastrofer, minnesbilder, synintryck och karaktäristiska former. Utställningen visar aktuella målningar men museet har även lånat in en del äldre verk.

Parallellt visar man i Room Five David Krantz, som blandar traditionell bildframställning med modern teknik. Krantz utställning består av tre sammanhängande delar; den traditionella bilden, den tredimensionella bilden och den animerade bilden. Den imaginära världen ställs mot den reella världen, där gränsen inte alltid är solklar. Med teknikens hjälp har Krantz konstruerat den natur Böcklin målade för över hundra år sedan. "De dödas ö" har förvandlats till en värld att träda in i, att gå runt i och uppleva ur olika perspektiv. Samtidigt hänger den på väggen precis som en målning.

Foto i kolossalformat

På Konstmuseets fasad kommer bilder från utställningen Skånska Fotografer – Liv & arbete att visas i kolossalformat, 3,6x2,4m! Bilderna är tagna av Ystadfotograferna Samuel Moses Marcus och Axel Carlborn. Totalt visas 25 fotografier på olika platser i

*Interiör Saluhallen 1941.
Foto: Axel Carlborn (1884-1964).
Bilden kommer att visas i kolossalformat på Konstmuseets fasad.*



Skåne – Centralstationen och svävarterminalen i Malmö, järnvägsstationen i Lund, Knutpunkten i Helsingborg, järnvägsstationen i Landskrona och Kristianstad, Ångkvarnen i Trelleborg och naturligtvis på Ystads konstmuseum. Utställningarna är samordnade med Malmö och Lunds fotobiennial Fotografi i Focus som äger rum under samma period, 4 mars-3 april.

Skånska fotografer är en näranog heltäckande kartläggning av skånska fotografer från 1845-2000, ett unikt samarbetsprojekt mellan museer, hembygdsföreningar, företag och enskilda fotografer. Projektet kommer ut i bokform hösten 2005 med 500 bilder av fotografer som har varit, eller är verksamma i Skåne.

Parallellt kommer Ystads konstmuseum i fotogalleriet att visa en fothistorisk utställning kopplad till de aktuella Ystadfotograferna Marcus och Carlbom.

Militärmuseet visar målningar av Gerhard Nordström och glas av Elna Jolom, och i Klosterkyrkan i Ystad monterar konstnären Ann Blom upp bilder i fönstren, på temat utestängd/instängd, inspirerade av medeltidsberättelsen Hortus Clusus, den stängda trädgården.

Konståkning

Ystads största galleri, Galleri Max, bjuder 25 mars-9 april på Konståkning, en utställning med 25 av ÖSKGs cirka 150 medlemmar. Några av konstnärerna som ställer ut här har också egna utställningar i sina ateljéer eller hem.

Värt att nämnas i sammanhanget är Konstrundan för barn, som nu går in på tredje året. Kultursekreteraren i Ystads kommun, Rita Berggren, berättar att konstrundan för barn är ett specialarrangemang för barn i årskurs 4. I samarbete med 11 frivilliga konstnärer inom ÖSKG får alla fjärdeklassare i Ystads kommun tillfälle att besöka Tjörnedalagården och två-tre olika konstnärer i deras ateljéer under en dag.



I Klosterkyrkan visar Ann Blom under påsken bilder på temat utestängd/instängd.

Ekonomi och humör

Efter ett tufft år av besparingar, åtstramningar och en skatteköjning kan Ystadborna nu äntligen slappna av en smula. Kommunen, som 2003 hade 10 miljoner i underskott, gick förra året nästan 33 miljoner plus. Det är drygt 24 miljoner kronor över det budgeterade resultatet.

– Det är viktigt att hålla i pengarna också i fortsättningen, säger Marcus Nilsson, ekonomichef i Ystads kommun. Men visst kommer pressen på personalen att minska. De är värda allt beröm efter detta kända år.

Mycket av besparingarna har gjorts ute på fältet. En restriktiv hållning till nyanställningar, övertidsstopp och stopp för konsulttjänster är bara några av de faktorer som har skapat det överskott vi ser idag. Andra är lägre räntekostnader, återbetalning av moms avseende parkeringsavgifter och utdelning från kommunala bolag. Men den största posten är ändå skatteköjningen på 50 öre. Trots att skatteintäkterna ökade betydligt mindre än väntat står köjningen av kommunalskatten för en stor del av det positiva resultatet.

På sparkontot

Samtliga förvaltningar redovisar positiva siffror. Social omsorg till exempel, gjorde ett avsevärt bättre resultat än väntat, +1,4 mkr.

Kommunens underskott från 2003, 10 mkr, kan nu återställas enligt det lagstadgade kravet på ekonomisk balans i kommunerna. Resterande överskott hamnar på sparkontot inför framtiden.

Överskott i den kommunala verksamheten kan verka konstigt för många. Men överskottet är nödvändigt som buffert för svårare tider.

– En stor del av pengarna bör också gå till att minska framtida upplåning i samband med investeringar, säger Marcus Nilsson. Det var en rad



positiva händelser under 2004, fortsätter han. Vad som sker i framtiden är svårt att veta, så vi måste bibehålla kontrollen över ekonomin. Ryckiga förutsättningar från statsmakterna, ett osäkert ränteläge och en oviss befolkningsutveckling gör det svårt att sja om vad som komma skall.

Ystads kommun satsar därför mycket på en ökad omvärldsbevakning. Att kunna förutsäga framtiden, åtminstone till viss del, är allt viktigare. Trender, handel, etableringar och nedläggningar, befolkningsutveckling, utbildningsnivå och utvecklingen i världen i stort – det är bara några få av de parametrar som påverkar vårt dagliga liv.



Marcus Nilsson visar nöjt upp en positiv utveckling i kommunen.

Blomstrande verksamhet

Några som trots ett tufft ekonomiskt år har humöret på topp är personalen på utedagiset Smedjan. Här vid Charlottenslunds slott i Svarte, är barnen ute nästan hela dagarna, i regn och rusk, i solsken och värme.

– Det är fantastiskt, säger Pia Friberg, förskollärare på Smedjan.

Barnen här är friskare, mer sams och lär sig massor varje dag bara av att vara ute i naturen, där det är gott om plats och doftar olika beroende på väder, årstid och flora.

Barnen som möter oss visar upp vad Pia menar. Rosiga och glada, men också med ett lugn och en naturlig värdighet som känns ovanlig sitter tre av pojkarerna och skär frukt till lunchens frukt-sallad, inne i det som förr var själva smedjan. Här har barnen, tillsammans med personalen, skapat ett mysigt allrum som en förlängning av naturen runtomkring.

Ute på gården tumlar de andra barnen omkring, kastar snöbollar – men aldrig på varandra – klättrar på sitt egensnickrade radhusbygge eller går på upptäcktsfärd. Snart är det lunch. Inomhus nu när det är snö och kallt, men resten av året äter de sina måltider i det fria. Ibland med maten tillagad över öppen eld.

Populärt utedagis

– Man kan inte tro att fonden av träd kan vara utbildande, säger Pia och pekar mot en fjärran allé. Men barnen brukar få olika uppgifter kring dessa träd. Att gå till träd nr två, eller sju, alltefter vad de behärskar, att svara på frågor om djuren och växterna omkring. Och de älskar det. "Fråga mer" säger de och ser förväntansfullt på oss.

Då söker Pia och hennes kollegor i sina pedagogiska kunskapsförråd, hittar de klassiska frågorna och klurigheterna eller finner på nya spännande som barnen ivrigt listar ut.

ret på topp

På utedagiset Smedjan är det full fart trots hårda ekonomiska tider. Förskollärare Pia Friberg har koll på barnen.

Personalen på Smedjan har inte känt av det svåra ekonomiska läget på samma sätt som många andra. Visst har de hört om uppsägningar och svårigheter av kollegor på andra ställen, men de har sluppit att drabbas själva. Kanske beror det på att de älskar sin arbetsplats och att barnen och deras föräldrar tycker så mycket om detta ovanliga utedagis att kön till Smedjan ständigt

fylls på. Men säkert också på att resurserna här används effektivt. Små, men trivsamma lokaler som inte kostar alltför mycket, låg sjukfrånvaro tack vare frisk luft och svängrum, kreativa förskollärare och en inställning att allt inte måste kosta – en utflykt på barnens villkor kan lika gärna vara en promenad till sjön som en bussutflykt till något museum i Malmö.

Redan två dagar efter inflyttningen, våren år 2002, inviterades familjen Matzner/Rundberg till byns traditionella majbrasa i Hagestad. Allt sedan dess är alla i familjen väletablerade och ingår i bygemenskapen, där människorna bryr sig, visar omtanke mot varandra på ett sätt som inte är så vanligt i dagens Sverige.

Närheten och lugnet förde

– Det är en väldig och befriande skillnad mot vad vi är vana vid sedan tidigare. Då vi bodde några mil utanför Göteborg var det mycket stressigt bilåkande, bara parkeringsavgifterna gick på 60 kronor om dagen för oss två. I Ystad får man ju nästan stå en vecka för samma summa. Och grannarna, dom såg vi aldrig.

Pauline Matzner och maken Owe Rundberg ler åt jämförelserna och har under de tre Hagestadsåren nu kommit ner i varv, etablerat sig och trivs utmärkt med livet i Ystad. Så bra, att Emilia och Hugo har fått en lillebror, Aron, som nu hunnit bli ett år.

Tre barn i familjen

– Det var faktiskt mycket för barnens skull vi gjorde den här satsningen. Lugnt och tryggt för dem, i Hugos klass är de tretton barn och naturligtvis ger det en helt annan kvalitet på undervisningen, ger en större trygghet än i storstadsskolorna, där de oftast är trettio-trettiofem. Och föräldrarna känner varandra och barnen, tar del i skolarbetet och gemenskapen på ett naturligt och självklart sätt.

Det är en stor och anrik 1800-talsgård, som efter en arbetsam och grundlig renovering nu blivit modern bostad, inredningsbutik och galleri. Med suveränt läge vid Ystad-Simrishamnsvägen, även om det den här årstiden är ganska lugnt och avvaktande. Pauline expedierar några kunder och småpratar vänligt med dem om väder och vind.

– Under Konstveckan i Påsk, då hela Österlen rivstartar, öppnar vi på riktigt och inte bara på helgerna. Sen rullar det på under hela sommaren och det är fantastiskt roligt med alla våra besökare.

Design och inredning

Pauline är utbildad designer och har goda kontakter i branschen, satsar på ett brett sortiment i sin butik, Matzner & Matzner, där alla skall kunna hitta något – från ljus för några tior till exklusiva möbler och mattor.

– Jag utgår alltid från mig själv, vad jag tycker om och vill ha. Sen är det bara att hoppas att också andra uppskattar min smak, gillar samma saker och hittar det de söker just här.

Maken Owe monterar kakelugnarna som säljs i butiken, så den här ”mörka” årstiden när butiken bara har helgöppet följer Pauline och Aron ofta med som hantlangare, smakråd och sällskap – det verkliga familjeföretaget.

Missionärer

Många i bekantskapskretsen har följt i familjen Matzners spår och bosatt sig i grannskapet under de här åren.

– När de gästar oss, blir de så betagna av vårt nya liv, att de ber oss tipsa om lediga hus och gårdar. Och det har vi gjort – med glädje. Så nu bor de också här.

Missionärerna i Hagestad sprider sitt budskap och Ystad växer. Bättre och positivare ambassadörer kan man inte tänka sig.



familjen till Hagestad



*Pauline och Owe,
barnen Emilia,
Hugo och Aron,
och hunden
Wanda i vardags-
rummet, framför
den vackert blå
kakelugnen.*

Långlördag i Ystad – handel, trivsel och



Trots det något gråkalla vädret denna vinterlördag var det mycket folk i rörelse på gator och i affärer. Som trivdes, handlade och umgicks, var glada och stolta över "sitt" Ystad; såväl de som lever och bor här som alla de som gästar oss för en dag eller längre.

För att kanske handla på det suveräna Olof Viktors ute i Glemmingebro eller vandra i vår säregna natur längs stränderna, shoppa i de väl-sorterade affärerna, gynna torghandlarna och caféer/ restauranger; alla med sina specialiteter och erbjudanden.

Inte för att vår lilla rundvandring kan utgöra något statistiskt underlag, men visst stämmer det positiva påståendet; Ja i Ystad!

Prova själv nästa lördag, ni blir inte besvikna; priserna är bra, utbudet stort, kaffet gott och människorna trevliga.

*Ulf Berggren, Anita Johansson och Birger Hedén, alla från Lund, laddar på Olof Viktors inför långpromenaden vid Hagestad.
– Vi älskar havet, naturen och senglorna här, de måste vara Sveriges godaste.*

folknöje!



Jenny Andersson från Blentarp, studerar i Lund men är på Olof Viktors tillsammans med pappa och köper bröd till förmiddagsfiket.



Marie-Louise Musiolik kommer tillsammans med Hanna Szlacheta från Polen. – Vi stannar alltid till här på Olof Viktors på vägen till sommarhuset i Löderup.



Ulf Holmquist handlar tulpaner av torghandlare Jan Wickström från Plantskolan i Stora Herrestad.



Madeleine Jeppsson med dotter Jane Enocksson och dotterdotter Melanie i vagnen på gågatan.



Jenny Anderson, lördagsledig från arbetet i Malmö och åter i Ystads gamla gränder.



Torben Hardenberg från Köpenhamn handlar mat till sina 12 katter av Katarina Hagstedt i zoo-affären Arken.

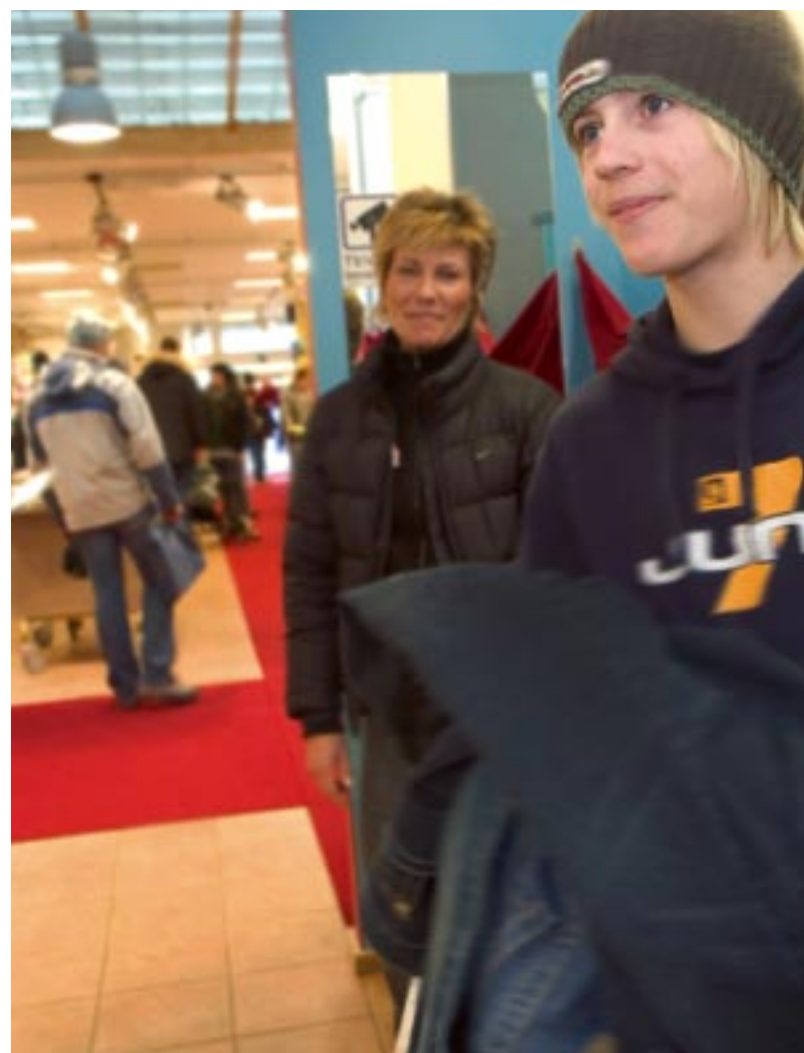


Lars-Erik och Karin Larsson tar en kopp kaffe efter vanliga lördagspasset på gymet. Bokrean väntar innan det bär hem till Snårestad igen.



På Bergstrands skor provar trogne kunden Lars Månsson nya vårskor.

Lucas Johansson handlar nya jeans på JC, mamma Anette övervakar i bakgrunden.





Välko till M

Det hör inte till vanligheterna att målsättningen med en omfattande renovering/ombyggnad är att den inte skall synas. Men med Mariakyrkans restaurering har det faktiskt varit så; mera av bevara än renovera. Huruvida det lyckats får Ystadborna se på Palm-söndagen den 20 mars, då "invigningen" sker i samband med högmässan.

– Ja, det är faktiskt något av en paradox. Här har vi jobbat ett helt år, bytt ut all el, dragit in ett nytt värmesystem, restaurerat och behandlat våra vackert blanka ljuskronor, satt in nytt larm- och telefonsystem – och så skall det inte synas. Kyrkan skall bevaras i sitt ursprungliga skick, så långt det nu går, det är vårt uppdrag.

Kyrkoherde Susanne Keyser visar oss runt bland städdon, jäktade hantverkare med sina olika attiraljer och vaktmästarna som kollar en mängd detaljer. Och visst märks det en förbättring; skön, behaglig värme och konstant luftfuktighet, som är hälsosam för såväl gamla kyrkbänkar som besökare. Och de gamla farliga eldragningarna från 1920-talet är utbytta, till vaktmästarnas stora lättnad.

Välbesökt plats

Mariakyrkan har varit stängd för besökare under ett helt år och det har varit ett stort ingrepp i många vardag, samtidigt som

mmen åter ariakyrkan!

allt fler upptäckt Klosterkyrkan. Nära 10.000 besökare där under december och över 6.000 i januari, säger det mesta om kyrkans dragningskraft. Naturligtvis har de tragiska händelserna i Thailand under julhelgen bidragit till att människor sökt sig till kyrkan i större omfattning än vanligt, men ändå visar det på hur viktig kyrkans roll är i vårt samhälle.

– På sommaren har vi 500 besökare per dag här, med middagsbön och visningar, så försöket att hålla kyrkan levande har verkligen lyckats. Människor är intresserade, stolta över sin kyrka, som vi håller öppen alla dagar, för alla – alltid.

Söndagarnas gudstjänster är välbesökta och veckornas övriga breda verksamhet, med något för alla, är också mycket uppskattad.

Bekant med sin stad

Susanne, infödd Ystadbo, har arbetat i församlingen i 11 år och känner sin stad, människorna, kyrkan och förhållandena väl.

– Det är en stor trygghet för mig i mitt dagliga arbete, säkert också för församlingensborna, att vi känner varandra sedan länge. Det underlättar vid alla kontakter, gör det mycket lättare att tala med varandra, i såväl glädje som sorg. I en så här liten stad är kontakterna enkla och naturliga, avstånden korta på alla vis. Och det känns oerhört tryggt och skönt.

Festlig nyinvigning

På Palmsöndagen den 20 mars är det invigning, med öppningsgudstjänst, sång och musik, alla församlingens präster medverkar och efteråt är det "mingel", dit alla är välkomna för att dela glädjen.



Kyrkans alla vackra ljuskronor har putsats och behandlats. Den ursprungliga glansen har återskapats och skänker en varm stämning, ger ett mildt och behagligt ljus både på dags- och kvällstid.

– Då måste Ystadsborna komma hit och se hur vi har fått det. Det kommer att bli en stor och glädjefylld dag. För kyrkan, gemenskapen och alla besökare. För mig och alla som arbetat med det här är det naturligtvis väldigt roligt och alla är lika välkomna.

Säger Kyrkoherde Susanne Keyser och fortsätter sitt arbete. Invigningen närmar sig, mycket återstår att ordna, men det skall bli klart i tid.

Församlingensborna kan lita på sin själasörjare!

fakta

Mariakyrkan, som är Ystads äldsta byggnad, uppfördes troligen i början av 1200-talet.

Nu när Mariakyrkans renovering är klar har turen kommit till Klosterkyrkan som också är i behov av en upprustning. Arbetet har redan påbörjats och kommer att vara klart den 18 mars.

PETER GÅR & PETER KOMMER

Den 1 april får Ystads Teater AB ny chef.

Efter mer än fem år tycker Peter Orup att det kan vara dags att lämna över till nya krafter, och en bättre ersättare än kulturproducent Peter Larsson kan väl ingen tänka sig.

Peter Orup:

– Teatern befinner sig i ett intressant skede just nu, så det känns rätt att lämna verksamheten, efter några mycket roliga år.

Fastigheten är i gott skick, genom koncernbildningen med Y-tornet AB kommer större resurser förhoppningsvis att frigöras, som i slutändan kommer att ge Ystadborna bättre och mer föreställningar i vår vackra och helt unika teaterbyggnad.

Favoritföreställningen under "dina" år?

– Av alla 100-tals arrangemang väljer jag fyra: Lars Noréns *Skuggpojkar*, en otroligt stark pjäs av vår främste nu levande dramatiker, operan *Orfeus och Eurydike* från 2004 och *Sonic Youths* besök i samband med Kulturbron, samt vår egen Bror Tommy Borgström i Mankells *Grävskopan* – redan en klassiker.

Framtiden?

Peter ler hemlighetsfullt.

– Jag skall vara ledig över sommaren, sen får vi se vad det blir till hösten. Som pensionär kan jag göra det jag tycker är roligt.

Ett och annat teaterbesök på Ystads teater lär det säkert bli.

Nu enbart som åskådare.



Peter Larsson:

– Då jag under flera somrar varit engagerad med operauppsättningarna här på teatern, känns erbjudandet som chef naturligt och naturligtvis mycket inspirerande.

Nu kan vi fortsätta att bygga på det arbete Peter har grundlagt. Min uppgift blir i första hand att utveckla, bredda kontaktnätet, söka nya samarbetspartner och sponsorer. Ekonomin är det allt överskuggande problemet i den här typen av verksamhet. Min målsättning är klar; flera och bättre föreställningar!

Favoritföreställning?

– Jag tycker alltid att det vi arbetar med och planerar för tillfället, är det mest intressanta. Så jag svarar att sommarens operaföreställningar av Mozarts *Così fan tutte* är min absoluta favorit. Och så måste jag nämna *Don Giovanni*, också av Mozart, men i övrigt är jag slukare av all god musik, talteater och dans.

Som musik- och teaterproducent, filmare och föreläsare i mer än 20 år har Peter hört och sett det mesta.

Framtidsplaner

– Arbeta, arbeta och arbeta. Jag älskar det här och känner mig verkligen privilegierad, som får ha det jag tycker är allra roligast som yrke.

Välkommen till Ystads teater.

Peter – och all förväntansfull publik!



Överst från vänster, Alexandra Håkansson, Marleen Zotter och Peter Schmidt. På huk från vänster Moa Greiff, Elin Wass-Karlsson, Joel Östlund Wahlstedt, Beata Östlund Wahlstedt, Gustaf Brandt, Peter Salomonsson. Liggande, fältsekreterarna Caroline Ivarsson och Rickard Magnusson.

Ung kraft på gång

Att vara ung och försöka göra sin röst hörd är många gånger svårt. I Ystads kommun kan det ofta vara lite lättare, tack vare ett långt samarbete mellan kommunens fältgrupp och ett 30-tal hängivna och målmedvetna 13–19-åringar i föreningen Ungdomskraft i Ystad.

Föreningen, som arbetar för demokrati och mot droger, tar aktiv del i arbetet med att skapa en miljö i Ystad där ungdomar kan påverka, delta och synas.

– Drogfria diskot är ett av våra evenemang, berättar ordföranden Peter Schmidt. Det brukar vara fullsatt varje gång. Vi är också med och arrangerar Demokratidagen och ungdomsmässan.

Ungdomsmässan, som är en manifestation mot droger och en mötesplats för unga och föreningsliv, hålls den 22-23 april i Österportshallen för åttonde året i rad. Här kan du se och möta de flesta föreningar där unga i Ystad får utlopp för sina intressen, pröva en mängd aktiviteter, delta i debatten mellan ungdomar och politiker eller bara vandra runt och känna kraften hos engagerade människor.

Förra årets mässa var en stor succé, med många besökare, en het debatt, modevisning och ett besök av damlandslagets

målvakt Caroline Jönsson. Årets program är ännu inte klart, men kommer med största säkerhet att överträffa förra årets.

– Vi kommer att pröva lite nya grepp i år, säger Peter. Debatten ska flyttas ner på golvet bland besökarna, det blir lättare att delta själv eller bara sitta med och lyssna. På scenen, där vi tidigare hade debatten, kommer vi bara att ha uppträdanden. Så snart programmet är bestämt kommer vi att lägga ut det på www.ystad.se under rubriken Ung i Ystad.

Ungdomskraft har möten två gånger i månaden. Engagemanget tar både tid och kraft, men det är helt klart att medlemmarna i Ungdomskraft får saker gjorda. Att de dessutom har roligt tillsammans framgår tydligt när man hör om deras studieresor och kontakter med andra ungdomsgrupper i Sverige och utomlands.

Vill du veta mer om Ungdomskraft, titta på www.ystad.se, tryck på Ung i Ystad och sedan på Ungdomskraft.



Turistrekord i sommar är inget som skrämmer – Åsa Magnusson och Jolanta B Ols-son på turistbyrån i Ystad har vanan inne.

Turistmetropolen Ystad

– På turistbyrån i Ystad var det verkligt högtryck på grund av lågtryck sommaren 2004, säger Itta Johnson, chef för turism och information i Ystad. Under perioden juni-augusti besökte 66.911 personer turistbyrån för att få tips om trevliga aktiviteter i vår kommun. Vi är lyckligt lottade som har så brett utbud att det finns att göra i såväl regn som sol.

Beläggningen på hotell, vandrarhem camping och stugor ökade med drygt 7% och besökarna kom från hela Europa, något som hördes tydligt för den som rörde sig ute i Ystad under semestertid. Efter svenskarna står tyskar för de flesta övernattningarna i kommunen.

De förbättrade kommunikationerna och Polens medlemskap i EU har givetvis bidragit till det ökade besökarantalet. Goda färjeförbindelser mellan Ystad och Polen har ökat antalet tyska resenärer mellan Ystad och Polen.

Wallanderfilmerna är en annan av orsakerna till ökningen, liksom shoppingen. Handelns Utredningsinstitut meddelar att Ystads köpindex ökade från 102% 2003 till 110% 2004.

Kommunens webbplats – med adress www.ystad.se – finns förutom på svenska även på engelska, polska och tyska. Besöksfrekvensen på dessa sidor har stadigt ökat och blir en allt viktigare kanal för turistinformation om Ystad.

Krisberedskap i kommunen

POSOM – Psykiskt och socialt omhändertagande vid kriser och katastrofer – är en del av det skyddsnet som finns i kommunen. Organisationen är till för att stödja människor psykiskt och socialt vid större eller mindre olyckor och består av representanter från Social Omsorg, kyrka, polis, skola och pri-

märvård. Yvonne Nilsson, chef för Avdelningen för Individ- och Familjeomsorg inom Soc, är också ordförande i POSOM.

– Arbetet består bland annat av att erbjuda krissamtal för drabbade, men också av att bemöta oroliga anhöriga till drabbade, ordna med stöd och

hjälp av mer praktisk natur, som tillfällig inkvartering och samlingscentraler, säger Yvonne Nilsson. Vi övar fortfarande för att ha en god beredskap.

POSOM kan vid behov nås direkt via SOS Alarm, eller aktiveras via räddningsledare, kommundirektören eller säkerhetschef Thomas Andersson.

Hjälp att tala med varandra

Familjerådgivning är till för att lösa de problem som kan uppstå i par- och familjerelationer. Tillfälliga, eller långvariga är de en del av våra liv, men också något vi kan ta itu med och lösa.

– Jag skulle vilja att de som kommer hit, kommer tidigare, innan knutarna blir för hårda, säger Lena Cronqvist, familjerådgivare i Ystad. Vanliga vardagsproblem kan bli stora kriser – man talar olika språk, har svårt att tala om sex, trasslar med sina barn och dina barn i skilsmässor och styvfamiljer.

Men problem går att lösa om man talar med varandra. Då kan familjerådgivaren behövas, som "tolk", som medlare, som den som hjälper oss att förstå varandra.

Att få en tid hos familjerådgivaren i Ystad tar ungefär två veckor, om man kan gå dit på dagtid. Tider på kvällen dröjer lite längre. Samtalen hos henne kan vara få, eller många om det behövs, och förs helt konfidentiellt. Ingenting journalförs och man får vara helt anonym.

– Vår tid är den första i historien där vi kan gifta oss av kärlek, säger Lena. När passionen tar slut har vi så lätt att byta ut våra partners. Vi har inget som binder oss samman längre, ingen arbetsrelation som man ofta hade förr. Det ställer helt andra krav på våra familjer, något vi inte alltid ser.

Många som bildar nya styvfamiljer skulle ha stor hjälp av några samtal med familjerådgivaren, enligt Lena. Gärna innan de bildar den nya familjen. Då skulle många fallgropar kunna undvikas.



Familjerådgivaren i Ystad, Lena Cronqvist, har telefon 0411-176 60, mobil 0709-45 79 22, och e-post: familjeradgivning@ystad.se

Ny Polenfärja positivt för Ystad

Efter ett kort mankemang med rampen kunde passagerarna på nyrenoverade Polenfärjan Wawel trampa svensk mark efter premiärturen den 16 februari. Dagen till ära delade Marie Mårtensson, marknadskoordinator i Ystad, ut presenter på den kalla, blåsiga kajen. De nyanlända resenärerna fick ta emot sportbagar, första-hjälpen-kuddar och paraplyer med trycket *Ja, i Ystad* på.



– Den nya nattfärjan kommer att öka potentialen avsevärt, säger Lars Börjesson, hamnchef i Ystad och berättar att en nyrenoverad och ombyggd kaj med passagerarramp kommer att tas i bruk i mitten av maj.

Wawel avgår från Ystad kl 14.00 varje dag och ankommer kl 08.00. Färjan, som är byggd i Sverige 1980, men helt nyrenoverad, har både konferensanläggning och diskotek. Polish Baltic Shipping Co kommer med Wawel att avsevärt öka sin kapacitet mellan Sverige och Polen.



Teknik o Fastighet på Lunds Tekniska Högskola

Den 3 mars gick den årliga branschdagen för civilingenjörer med inriktning Väg och Vatten av stapeln. På plats från Teknik o Fastighet i Ystad var Ann-Sofi Eriksson och Annette Kronvall.

Syftet med branschdagen är att informera studenterna om presumtiva framtida arbetsgivare inom olika branscher, såväl kommuner som företag. Teknik o Fastighet informerade om förvaltningens olika verksamhetsområden och om sommarens praktikplatser. Studenterna uppmanades också att inkomma med egna förslag till projekt och examensarbeten. Sista ansökningsdag till sommarens praktikplatser är måndagen den 18 april.

Skolstart hösten 2005

Barn födda 1998, tillhörande Ystads kommun och vilkas skolplikt börjar höstterminen 2005 samt barn födda 1999 som väljer att börja skolan kommer att kallas till inskrivning på respektive skola under vårterminen.

Elever i förskoleklass som vill byta skola samt nyinflyttade, som önskar mer information, kan kontakta Barn o Utbildning, tel 0411-57 73 20.



Ystadmiljön i stormöte

Onsdagen den 27 april kl 19.00 på biografen Scala, bjuder Miljö o Bygg in till stormöte kring det nya bevarandeprogrammet för Ystad.

Programmet som syftar till att på samma gång utveckla Ystad och bevara den unika bebyggelsen och miljön, är ute på samråd under perioden 8 april - 6 maj och kommer att presenteras i sin helhet under mötet den 27 april.



Ny avfallsplan

Under hösten påbörjades arbetet mot en regional kretsloppsplan för södra Skåne avseende perioden 2005-2010. Kretsloppsplanen ska utformas som en gemensam avfallsplan för de 14 kommunerna som ingår i Sysav, Sydskaånes avfallsaktiebolag.

Den regionala kretsloppsplanen ska uppdateras varje år avseende uppgifter om avfall och konsekvenserna av ny lagstiftning etc.

I samband med revideringen av gällande avfallsplan har Ystad och flertalet andra kommuner valt att, tillsammans med Sysav, se över också gällande renhållningsordning.



Tillgänglighet förbättras

Efter påsk påbörjas arbetet med att tillgänglighetsanpassa entréer och toaletter på Konstmuseet och turistbyrån. Arbetet beräknas vara klart i slutet av april. Verksamheten på såväl museet som turistbyrån pågår som vanligt.



Västra Sjöstaden växer

Inflyttningen till det nya bostadsområdet Västra Sjöstaden pågår för fullt, liksom byggandet av fler bostäder. Här växer en trivsam blandning av lägenheter, radhus och villor fram nära havet men också nära skolor, affärer och kultur.

Dag Hammarskjöld 100 år

Den 29 juli kommer Dag Hammarskjölds 100-årsdag att uppmärksammas med en minneshögtid på Backåkra, skånegården han köpte för att kunna njuta av lugnet men aldrig hann besöka före sin död. Högtiden kommer att vara öppen för allmänheten och bestå av korta anföranden, musik och kulturella inslag. Mer information kommer i nästa nummer av *Ja, i Ystad*, men kommer också att finnas på www.ystad.se.



Filmsatsning samordnas

Filmandet i Skåne betyder mycket för regionen, både för näringslivet och för kommunerna. För att ytterligare stärka satsningen i Ystad kommer Karin Johansson-Mex från och med april att arbeta heltid med att marknadsföra området med alla dess resurser som en utmärkt plats för filmskapande.

Karin Johansson-Mex kommer parallellt med marknadsföringen att fungera som rådgivare och vägledare för presumtiva filmskapare i området. Med tips om miljöer, inspelningsplatser, stater, med mera, hoppas hon kunna få fler att välja Ystad som bas för framtida filminspelningar.



Filmhistoria för framtiden

För att ytterligare stärka filmens resurser i Ystad kommer företrädare för kommunledning, Region Skåne, Film i Skåne och Ystad Studios att besöka den tyska filmstaden Babelsberg i mitten av april. Syftet med besöket är att få idéer och erfarenheter för framtida satsningar på den skånska filmindustrin.

Babelsberg, beläget i Potsdam utanför Berlin, är den tyska filmens vagg med en historia som startar redan 1912. Då etablerade sig den tyske filmaren och uppfinnaren Guido Seeber på orten med sitt filmbolag. Idag är Babelsberg ett stort filmcentrum där både staden och byarna omkring är involverade i filmskapandet.

**Kultur o Fritid,
för det positiva
i livet**



Förvaltningschefen Catharina Lindell är en kvinna med positiv livssyn som avspeglas i hennes yrkesval.

Förvaltningen hon "chefar" över, Kultur o Fritid, har ju till uppgift att tillgodose och stimulera kommunens kultur- och fritidsbehov, något den gör med den äran.

Ystads kulturutbud är känt, både i Sverige och utomlands. Kommunens invånare är aktiva inom musik, konst, film och teater och sportar entusiastiskt och med framgång. Här finns naturupplevelser värda att notera även utanför badsäsongen, något som många också gör.

Förvaltningen bedriver en livaktig biblioteksverksamhet, på huvudbiblioteket såväl som på filialer, lånestationer och bokbuss. Biblioteksfilialerna känner hon lite extra för, Catharina Lindell, även om budgeten ibland lägger hinder i vägen.

Nästa stora projekt för Kultur o Fritid är en omfattande och välbehövlig upprustning av Fritidsbadet.

Kontaktinformation:
Catharina Lindell, förvaltningschef: 0411-577 278
Ingrid Borg, bibliotekarie och IT-ansvarig: 0411-577 729.

Ystad kalendern Ett urval – För mer information, gå in på www.ystad.se

HELA 2005			
		Heliga kläder	Klostret i Ystad
Fr o m 22/5		Hemslöjden Malmöhus 100 år	Klostret i Ystad
		Fattigdom, kyskhet och lydnad	Klostret i Ystad
		Stephan Nöblin och andra Ystadssmeder	Klostret i Ystad
		Uppackat	Klostret i Ystad
MARS			
25/3-7/4		Iris Rönnqvist, måleri	Hedvigsdal butik & galleri, Ystad
12/3-10/4		Gittan Jönsson, måleri och teckning	Ystads Konstmuseum
12/3-10/4		David Krantz, Room five: Renderings	Ystads Konstmuseum
15/3	19.30	Levande Tillsammans – Lill Lindfors, Jacques Werup	Ystads Teater
16/3-17/3	20.00	Stjärnskådning med Lars Nordin	Från Ystads stadsbibliotek 20.00
18/3	19.00	Handboll Elitserien IFK Ystad – Djurgårdens HF	Österporthallen
19/3-17/4		Pamela Brandt, Elina Merenmies, Nina Roos, Anu Tuominen och Marianna Uutinen	Kabusa Konsthall
20/3		Vårkonsert med Hemvärnets Musikkår	Norreportsskolan
20/3	09.00	Vårvintervandring i Fyledalen	Från Ystads stadsbibliotek 09.00
20/3	15.00	Csárdasfurstinnan, operett	Ystads Teater
25/3-3/4		Konstrunda	
25/3-30/5		Ex Clusa – Måleri av Ann Blom	Klosterkyrkan
25/3-9/4		Konstakning, utställning med 25 ÖSKG-konstnärer	Galleri Max
APRIL			
3/4	08.00	Vårsträcket vid Sandhammaren	Från Ystads stadsbibliotek 08.00
4/4	18.30	Gräs – föredrag av Mats Krook	Klostergården
7/4	18.30	I Sandskogen med Naturskyddsföreningen	Från Ystads stadsbibliotek 18.30
8/4	19.30	Grottmannen – Brasse Brännström	Ystads Teater
14/4	19.00	Etikkväll under tema "De sju dödssynderna"	Klostercaféet
16/4	11.00	Rosklippning med Ingvar Persson	Lancasterskolan Ystad
16/4	14.00	Barnteater: Jazzprinsessan	Ystads Teater
20/4	19.00	Tösaracet, motionslopp för töser i alla åldrar	Åvalla, Ystad
22/3-23/3		Ungdomsmässan	Österportshallen
23/4-29/5		NonGrata, performancegrupp från Pärnu	Ystads Konstmuseum
23/4		Open Music – ljud, musik och performance	Ystads Konstmuseum
23/4	18.00	Open Music-konsert med OOIOO m fl	Ystads Teater
23/4-22/5		Utställning med fyra konstnärer	Kabusa Konsthall
24/4	14.00	Barnteater: Det blödande pepparkakshjärtat	Ystads Teater
28/4, 29/4	19.30	Musikalen Livet – The Act	Ystads Teater
30/4		Valborgsmässofirande	Ystad
MAJ			
9/5	18.30	Skadegörelse i trädgården – föredrag	Klostergården
14/5	10.30	Hemvärnets musikkår: stadsmarsch	Ystad
14/5	17.00	Open Music-konsert, C Brötzmann, J och A Berthling	Ystads Konstmuseum
14/5	14.00	Kryddfältsvandring	Mjukt och Gott, L:a Köpinge
15/5	14.00	White Symphony – en musikalisk matiné	Ystads Konstmuseum
19/5	18.30	Stadens träd – visning av Per Larsson	Samling Österportstorg, Ystad
21/5-22/5		Sydskånska mästerskapet i skytte	Ystad
21/5	14.00	Växtmarknad	Rosariet, Ystad
22/5	05.30	Gökotta i Hagestad	Sandhammaren
28/5	11.00	Hemvärnsmusikens dag: stadsmarsch	Ystad
JUNI			
6/6		Sveriges Nationaldag firas i Ystad	Ystad
11/6		Med T-ford mellan Haparanda och Ystad	Ystad
11/6-28/8		Österlenmålningar av Prins Eugen	Ystads Konstmuseum
12/6-31/8		Textila bilder – Birgitta Nelson Clauss	Klostret i Ystad
13/6	18.30	Samtal om Emma Lundberg, trädgårdsskapare	Klostret i Ystad

Öppet tider

FRITIDSBADET

Måndag	stängt
Tisdag	14.00-18.00
<i>Motionssim för vuxna</i>	20.00-21.30
Onsdag	14.00-20.00
<i>end. vuxna</i>	16.00-20.00
Torsdag	06.15-08.00
	14.00-17.00
	18.00-21.00
<i>Motionssim från kl 18.30 barn endast i vuxet sällskap.</i>	
Fredag	14.00-20.00
Lördag	10.00-14.30
Söndag	12.00-16.00
<i>Tel, kassan</i>	0411-57 73 37

BIBLIOTEK

Stadsbiblioteket

Månd-torsd	11.00-19.00
Fredag	11.00-17.00
Lördag	10.00-14.00
<i>Tel</i>	0411-57 72 90

Glemmingebro

Måndag	14.00-18.00
Onsdag	15.00-19.00
<i>Tel</i>	0411-52 22 32

Köpingebro

Måndag	15.00-19.00
Onsdag	13.00-17.00
<i>Tel</i>	0411-55 14 06

Köpingebro byalag

Tisdag	18.00-21.00
Torsdag	18.00-21.00

Löderup

Måndag	16.00-19.00
Onsdag	14.00-17.00
<i>Tel</i>	0411-52 45 32

Löderup byalag

Torsdag	17.00-20.00
---------	-------------

Svarte

Tisdag	16.00-19.00
Torsdag	14.00-17.00
<i>Tel</i>	0411-604 60

Bokbussen

Kontakta Ystads stadsbibliotek 0411-57 72 90

MUSEER

Konstmuseet

Måndag	stängt
Tisd-fred	12.00-17.00
Lörd-sönd	12.00-16.00
<i>Tel</i>	0411-57 72 85

Klostret

Måndag	stängt
Tisd-fred	12.00-17.00
Lörd-sönd	12.00-16.00
<i>Tel</i>	0411-57 72 86

Militärmuseet

Påskhelgen	12.00-16.00
15/6-28/8	
onsdag-söndag	12.00-16.00
(midsommarhelgen stängt)	
<i>Tel</i>	0411-190 14

FRITIDSGÅRDAR

Glemmingebro

Fredag	18.00-23.00
<i>Tel</i>	0411-52 27 28

Köpingebro

Måndag	
Mellanstadiet	15.00-18.00
Högst, gymn	18.30-21.30
Onsdag	
Mellanstadiet	15.00-18.00
Högst, gymn	18.30-21.30
<i>Tel</i>	0411-55 12 08

Löderup

Tisdag	
Mellanstadiet	15.00-18.00
Högst, gymn	18.30-21.30
Torsdag	
Mellanstadiet	15.00-18.00
Högst, gymn	18.30-21.30
<i>Tel</i>	0411-52 41 12

Per Helsa

Månd-torsd	13.00-21.30
Fredag	13.00-24.00
Lörd-sönd	13.00-20.00
<i>Tel, gården</i>	0411-57 73 42
<i>Tel, kontor</i>	0411-57 77 94

Ryngge

Torsdag	18.00-21.00
<i>Tel</i>	0411-701 54

Snårestad

Onsdag	18.00-20.30
--------	-------------

Svarte

Tisdag	
Mellanstadiet	15.00-18.00
Högst, gymn	18.30-21.30
Torsdag	
Mellanstadiet	15.00-18.00
Högst, gymn	18.30-21.30
<i>Telefon</i>	0411-600 86

Sövestad

Onsdag	18.00-21.00
<i>Telefon</i>	0411-612 74

SOCIAL OMSORG

Blekegatan 1, öppet f besök	
Månd-tors	09.00-12.00
	13.00-16.00
Fredag	09.00-12.00
	13.00-15.00
<i>Tel</i>	0411-57 73 60

Konsument Ystad

Blekegatan 1, öppet f besök	
Konsumentrådgivning	
måndag-tisdag	09.00-15.00
Budgetrådgivning	
onsdag-torsdag	09.00-15.00
<i>Tel</i>	0411-57 71 18

Hvita Briggen

Västerleden 37, Ystad	
<i>Dagcentralen</i>	
Månd-fred	08.00-16.00
Söndag	08.00-16.00
<i>Restaurangen</i>	
Månd-fred	08.00-16.00
Söndag	08.00-16.00
<i>Tel</i>	0411-57 75 94

Löderups servicehus

<i>Restaurangen</i>	
Månd-fred	11.00-16.00
Lörd-sönd	11.10-15.00
<i>Tel</i>	0411-57 78 72

Göken

Petrigatan 10, Ystad	
<i>Dagcentralen</i>	
Alla dagar	08.00-16.00
<i>Restaurangen</i>	
Månd-fred	09.00-16.00
Lörd-sönd	11.30-16.00
<i>Tel</i>	0411-57 74 10

Räfsan, Glemmingebro

Redskapsvägen 3	
<i>Restaurangen</i>	
Månd-fred	11.30-16.00
Lördag	11.30-14.00
Söndag	11.30-15.30
<i>Tel</i>	0411-52 25 15

AVFALLSANLÄGGNINGEN I HEDESKOGA

Tisd-fred	07.00 - 16.00
Helgfri månd	07.00 - 19.00
Lördag	09.00 - 13.00
<i>Tel</i>	0411 - 557 13

fakta kontakt

Ystads kommun

Tel: 0411-577 000
E-post: kommunen@ystad.se
www.ystad.se

Barn o Utbildning

Tel: 0411-57 73 14

Kultur o Fritid

Tel: 0411-57 73 35

Ledning o Utveckling

Tel: 0411-57 71 12

Miljö o Bygg

Tel: 0411-57 72 30

Social Omsorg

Tel: 0411-57 73 60

Teknik o Fastighet

Tel: 0411-57 71 51

Ytornet

Tel: 0411-57 70 00

Ystadbostäder

Tel: 0411-57 72 23

Ystad Energi

Tel: 0411-57 71 73

Ystad Hamn o Logistik

Tel: 0411-180 80

Ystad Industrifastigheter

Tel: 0411-57 73 55

Ystads Teater

Tel biljettbokning:
0411-57 71 99
Tel övriga frågor:
0411-57 77 98

Sydöstra Skånes



Räddningstjänstförbund

Tel: 0411-57 79 12
0411-57 79 11

Sysav - Sydskaånes
avfallsaktiebolag

Tel: 040-635 18 20

Ystadkrysset

							GÖDSELMEDEL	EFTER DEN LEDE	UPPSKATTATA	KAN MAN GÅ PÅ	GREVE MED DRAG	RÅKNAS I RING	RING					
						OMSKRIVNING												
						VANLIGA												
						DRYCK						KOFFI						
												RENGOTT						
						SAMTLIGA									SKÄNKA			
									INGÅR I KÖR									
							TOWERPLATS			BAKGRUND								
										ETT I GB								
										RADIOKNAPP								
LUGN ÖVER SUNDET BLIR KUL HÄR	SNABBA	MORBROR	SKÖRDREDSKAP	MODERN FIRMA	LEDEN	BOND-SKURK			AMUSERA			SKYNDADE	LEDARE					
						DANSEN					LEG. FISK							
						ANNO DOMINI				ITU								
EN EKBERG								ART	GEREKO	F.D. CLAY								
										GLO								
HÄNDA				TABLETT						KNIV								
				RIOJA														
KRAM			GAV FUKTA									PRON. MERIDIAN						
VITT NAMN						DRINKBLANDAREN		SVIN			RAS							
								GER DI			EBON ODELL							
						SKÖN PLATS			PÅVENAMN				SNARA					
						FATTIGA									KATTDJUR	SVÄNG		
						FEJS						ALDRIG MED ETT L						TUPPATTRIBUT
						BUSKE								KVIGA		HYNDA		
														KRONA KORT		HUSS-EIN		
TÄTA									DIA									
TOK									FÖRST UT									

Rätta lösningen skickas till "Ja, i Ystad", Redaktionen, Ystads kommun, 271 80 Ystad. Märk kuvertet "Korsord"
Senast den 30 april vill vi ha din lösning. De tio först öppnade rätta lösningarna belönas med en penninglott.

Grattis! Här är förra kryssets vinnare:

Aina Larsson Tornbjær LÖDERUP

Krister Carlsson Berghusag. 10 YSTAD

Ivan Hellström V. Vallg. 26D YSTAD

Ann-Mari Nilsson Jens Friisg. 14 YSTAD

Elsa Thuvesen Kyrkogårdsg. 19B YSTAD

Johnny Svensson Ponnygång. 5C YSTAD

Cecilia Westholm Lingonstig. 3B YSTAD

Ingrid Thorén St. Västergatan 36 YSTAD

Ruth von Platen Jörgensg. 5 YSTAD

Ann-Louise Dahl Schottisg. 24C YSTAD

Namn.....

Adress.....

Postadress.....